

1890-04-24

AFSENDER

Joakim Skovgaard

MODTAGER

Susette Cathrine Holten

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Generel kommentar:
Afventer transskription.

Afsendersted:
Rosenvænget

Omtalte personer:
Elise Konstantin-Hansen
Theodor Philipsen
Ingeborg von der Lippe Konow

Omtalte steder:
Rom
Sabinerbjergene

Arkivplacering:
Mappe 43 nr. 36b

DOKUMENTINDHOLD

Joakim Skovgaard har fået en vase af Herman A. Kähler.

TRANSSKRIFTION

Mappe 43 nr 36 B

Kjære Cathrine! Agnete er en snyder, hun giver mig to sider og tager selv kun en, nu vil jeg kun håbe, at jeg må få knap plads på de 2. Nå Wallmans regning lader det jo til at gå godt med, nu står blot tilbage, at vi får hans generalkvitering med det samme vi betaler, hvilket sker ved vores juridiske medhjælp, overretssagfører L. Zeuthen, som er en herlig mand og ven af mig fra Rom og Sabinerbjergene og i sin store generøsitet vil han intet honorar modtage for denne store tjeneste han viser os. Når jeg så får generalkviteringen fra Z. skriver jeg en tak til Walman for god ende på vort samarbejde. Elise var ude hos os forleden for at betale til om mig de 7 kr. 15 øre som hendes regning lød på, Dine penge håber jeg at få hos Onkel, han har jo allerede betalt mig mit udlæg i anledning af din assurance for varer og effekter. For resten kom Elise også for at hente sine gamle Utterslev materialer og modelerpinde. Jeg har nu delt modelerpindene, og hun får både Dine og sine egne, så kan hun svarer Dig til Din part af dem. Hun lå og rodede med lygte på vores avneloft, for at samle grejerne, det var rigtigt hyggeligt. Og hvor tror Du så at hun skal anvende det alt sammen? Hos dumme Nielsen, som hedder Larsen og er klog. Der -2-

træffer hun nok sammen med Phillipsen for han har jo alle dage sværmet for Dumme Nielsen og Elise, og han har ikke slået Larsen af hovedet det ved jeg. Bølle gør derimod i Næstved hos Herman A. Kæller, som er den dygtigste, men bor så langt borte og han er vist dyr, dvs. B. har endnu kun kludret dernede med andres altertavler. Forleden var Niels og jeg til frokost hos ham sammen med Herman A. Kæler, hvorpå vi var ovre at se Ks. Juleudstilling af potter med fin glasur i nydelige farver og det var virkeligt også probert og delikat arbejde. Et par dage derefter standser Agnete og jeg udenfor hans vindue på vejen til Kirke, Kæler og Co. står indenfor og vender vaser, så hilser jeg, K. vinker men vi undskylder os med at have dårlig tid. Så køler K. af og kommer tilbage til vinduet med en elfenbens hvid vase med storslået krakelering og spørger om jeg vil have den " ja tak" siger jeg, men tilføjer, at jeg føler mig meget uværdig til at modtage den, " jamen når jeg nu holder så meget af Dem" siger han "ja så tak" siger jeg (alt sammen med en rude imellem os.) Så kan jeg jo engang tegne et par vaseformer til dem. Et par dage efter hentede jeg vasen. Lev nu vel, hils Fru Konow. Din broder Joakim

Kjære Catharine. Agnete er en smyde, hun giver
mig to sider og tager selv kan en, som vil jeg keen
habe, at jeg må få knap plads på d. 2. Hr. Wellmanns
regning laar det plet at gå godt med, nu står blot
tilbage, at vi får hans generalkvittering med det
samme er betaler, hvilket sker ved vores jernsteds
midhjælp, overtaget før d. Zeuten, som er en
herlig mand og ven af mig fra Rom og Italien =
Gjægere og sin store generøsitet vil han intet
honorar modtage for denne store tjeneste han
viser os. Når jeg så får generalkvitteringen fra L.
skriver jeg en tak til Wellman for god indsats på
vores samarbejde. Else var ude hos os forleden
aften for at betale til mig de 7 Hkr. 15 Øre som hendes
regning lød på, Din penge bliver jeg at få hos Povel, han
har jo allerede betalt mig mit udlag, anledning af Din
assurance for varer og effekter. For i øvrigt kom Elise
også for at hente sine gamle litterale materialer,
og modeller pindene. Jeg har nu alt modeller pindene,
og hun får både Din og sine egne, så kan hun
svare Dig til Din post af dem. Men lå og rodede
nu Gyte på vores aneløft, for at samle grejerne,
det var rigtig hyggeligt. Og hvor tror du så at hun
skal svare det alt sammen? hos dumme
Madsen, som hedder Larsen og er klog. Der

træffer hun nok sammen med Philoziden for
han har jo alle dage været for Gummie Mølle
og Elise, og han har ikke slægt Larsen af hende
det ved jeg. Bille går dermed i Næstved hos
Herman A. Koller, som er den dygtigste, men
så lang Borte og han er vist død, desv. Bille
har endnu kun kludret dermed med andres
attortavler. Forhuden var Mils og jeg til frokost
hos ham sammen med Herman A. Koller,
hvorpå vi var ovre at se K. juleudstilling
af potter med fin glaser i nydelige farver, og
det var virkelig også meget og delikatsarbejde.
Et par dage derefter standser Agnete og jeg udenfor
hans vindue på vej til Korte, Koller & Co. der
indenfor og vender vaser, så kører jeg, K. vider
men vi undskylder os med at have dårlig tid.
Så kører K. af og kommer tilbage til vinduet med
en elfenbens hvid vase med storslået prægtelighed
og spørger om jeg vil have den, "ja tak" siger jeg,
men tilføjer, at jeg føler mig meget uværdig til at
modtage den, "jamen når jeg nu holder så meget
af den siger han" ja så tak siger jeg (alt sammen
med en rude smellem os). Så kan jeg jo engang tegne et
par vaseformer til den. Efter det efter kendte jeg vaserne.
Samme dato som Agnetes brev. ^{Se nu vel, alle tre} Konow. ^{Den breder} fortæller.

24-4-1890